## Del/la responsable de la escuela a los padres: Resultados de la prueba rápida COVID-19 (BinaxNOW) en la escuela

**Letter for POSITIVE antigen tests | Carta para pruebas de antígeno POSITIVAS**

Fecha: INSERT

Estimado/a PARENT/GUARDIAN NAME:

Hoy, su hijo/a INSERT STUDENT NAME, presentó síntomas de COVID-19 durante la jornada escolar y fue sometido/a a la prueba de COVID-19 por la enfermera de la escuela utilizando la prueba rápida de antígeno Abbott BinaxNOW.

Los síntomas de su menor fueron: [LIST SYMPTOMS EXHIBITED BY STUDENT HERE].

El resultado de la prueba rápida de antígeno de su menor fue POSITIVO, lo que significa que probablemente sea POSITIVO para COVID-19.

Próximos pasos:

El resultado positivo de la prueba del antígeno puede confirmarse con una prueba PCR. Póngase en contacto con su proveedor de atención médica para programar esta segunda prueba dentro de las 48 horas siguientes a la prueba del antígeno o visite uno de los [centros de pruebas](https://www.mass.gov/info-details/about-covid-19-testing) de Massachusetts.

Su hijo/a debe permanecer en casa hasta que se obtenga el resultado de la prueba PCR, excepto para recibir atención médica.

Le rogamos consulte las pautas que figuran a continuación para determinar cuándo puede volver su menor a la escuela:

* La prueba PCR es negativa:
  + Regresar a la escuela una vez que hayan pasado 24 horas y el estudiante presenta mejoría en los síntomas y no tiene fiebre, sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre.
* La prueba PCR es positiva:
  + Permanecer en casa (excepto para recibir atención médica) y controlar los síntomas. Notificar a los contactos personales cercanos, ayudar a la escuela a localizar los contactos y responder a la llamada de la junta local de salud o de Community Tracing Collaborative de MA (véase más abajo).
  + Autoaislarse durante 10 días, volver a la escuela el día 11 si los síntomas mejoran y el estudiante ha estado sin fiebre sin medicamentos para bajar la fiebre durante 24 horas
* No se hace la prueba PCR:
  + Permanecer en casa en aislamiento voluntario durante 10 días desde la aparición de los síntomas, luego regresar en el día 11 una vez que hayan pasado 24 horas sin fiebre y con una mejoría de los síntomas, sin el uso de medicamentos para bajar la fiebre.

Rastreo de contactos:

* Un miembro de la iniciativa Community Tracing Collaborative o un representante de su consejo de salud local le llamará para identificar a los contactos cercanos. Este proceso se llama "rastreo (o localización) de contactos".
* Un contacto cercano es cualquier persona que haya estado a menos de 2 metros de su menor durante al menos 15 minutos en un período de 24 horas.
* La información que proporcione será confidencial, pero es necesaria para ayudar a prevenir una mayor propagación del virus.
* Las llamadas de rastreo de contactos aparecerán con el código de área 833 u 857 y aparecerán como "MA COVID Team" en el identificador de llamadas. Las llamadas se realizan a diario entre 8:00 a.m. y 8:00 p.m.

Si tiene alguna pregunta adicional, por favor contacte a [INSERT NAME] al [EMAIL/PHONE].

Gracias,

[INSERT NAME] de [INSERT SCHOOL NAME]

**Letter for NEGATIVE antigen tests | Carta para pruebas de antígeno NEGATIVAS**

Fecha: INSERT

Estimado/a PARENT/GUARDIAN NAME:

Hoy, su hijo/a INSERT STUDENT NAME, presentó síntomas de COVID-19 durante la jornada escolar y fue sometido/a a la prueba de COVID-19 por la enfermera de la escuela utilizando la prueba rápida de antígeno Abbott BinaxNOW.

Los síntomas de su menor fueron: [LIST SYMPTOMS EXHIBITED BY STUDENT HERE].

El resultado de la prueba rápida de antígeno de su menor fue NEGATIVO, lo que significa que probablemente sea NEGATIVO para COVID-19.

Próximos pasos:

[for VACCINATED students who returned to class]

* Si los síntomas de su hijo/a empeoran, debe quedarse en casa.
* Su hijo/a dio negativo en la prueba rápida de antígeno y no presentaba los síntomas en negrita que aparecen a continuación. Se reincorporó a clases durante el resto del día.
* Se recomienda confirmar este resultado negativo con una prueba PCR. Póngase en contacto con su proveedor de atención médica para programar esta segunda prueba dentro de las 48 horas siguientes a la prueba del antígeno o visite uno de los [centros de pruebas](https://www.mass.gov/info-details/about-covid-19-testing) de Massachusetts.

[for UNVACCINATED students who returned to class]

* Si los síntomas de su hijo/a empeoran, debe quedarse en casa.
* Su hijo/a dio negativo en la prueba rápida de antígeno y solo tenía uno de los síntomas que no están en negrita a continuación. Se reincorporó a clases durante el resto del día.
* Se recomienda confirmar este resultado negativo con una prueba PCR. Póngase en contacto con su proveedor de atención médica para programar esta segunda prueba dentro de las 48 horas siguientes a la prueba del antígeno o visite uno de los [centros de pruebas](https://www.mass.gov/info-details/about-covid-19-testing) de Massachusetts.

[for VACCINATED students who must quarantine]

* Su menor debe someterse a cuarentena ya que ha dado negativo en la prueba rápida de antígeno y pero ha tenido uno de los síntomas que aparecen en negrita a continuación.
* Se recomienda confirmar este resultado negativo con una prueba PCR. Póngase en contacto con su proveedor de atención médica para programar esta segunda prueba dentro de las 48 horas siguientes a la prueba del antígeno o visite uno de los [centros de pruebas](https://www.mass.gov/info-details/about-covid-19-testing) de Massachusetts.
* La forma más rápida de que su menor se reincorpore a la escuela es con una prueba PCR. Puede regresar a la escuela una vez que:
  + Reciba una prueba PCR negativa o un médico haga un diagnóstico alternativo
  + Mejoren los síntomas
  + No tenga fiebre sin el uso de medicamentos antifebriles por 24 horas
* Sin una prueba PCR, su menor puede regresar a la escuela el día 11 después de 10 días en cuarentena, si no presenta síntomas y no ha tenido fiebre sin medicamentos para bajar la fiebre durante 24 horas.

[for UNVACCINATED students who must quarantine]

* Su hijo/a dio negativo en la prueba rápida de antígeno pero presentó uno de los síntomas que están en negrita a continuación, o una combinación de síntomas.
* Se recomienda confirmar este resultado negativo con una prueba PCR. Póngase en contacto con su proveedor de atención médica para programar esta segunda prueba dentro de las 48 horas siguientes a la prueba del antígeno o visite uno de los [centros de pruebas](https://www.mass.gov/info-details/about-covid-19-testing) de Massachusetts.
* La forma más rápida de que su menor se reincorpore a la escuela es con una prueba PCR. Puede regresar a la escuela una vez que:
  + Reciba una prueba PCR negativa o un médico haga un diagnóstico alternativo
  + Mejoren los síntomas
  + No tenga fiebre sin el uso de medicamentos antifebriles por 24 horas
* Sin una prueba PCR, su menor puede regresar a la escuela el día 11 después de 10 días en cuarentena, si no presenta síntomas y no ha tenido fiebre sin medicamentos para bajar la fiebre durante 24 horas.

Síntomas de COVID-19

* *Las personas vacunadas con síntomas que aparecen* ***en negrita*** *deben someterse a cuarentena, incluso si obtienen un resultado negativo de la prueba BinaxNOW*
* *Las personas no vacunadas deben someterse a cuarentena si tienen uno de los síntomas* ***en negrita*** *y/o una combinación de síntomas que no están en negrita*
* **Fiebre (100.0° Fahrenheit o superior) , escalofríos, o escalofríos temblorosos**
* **Dificultad para respirar o falta de aire**
* **Nueva pérdida de paladar u olfato**
* **Dolor muscular o malestar en el cuerpo**
* Tos ( que no se deba a otra causa conocida, como la tos crónica)
* Dolor de garganta *cuando aparece en combinación con otros síntomas*
* Náuseas, vómitos o diarrea *cuando aparece en combinación con otros síntomas*
* Dolor de garganta *cuando aparece en combinación con otros síntomas*
* Fatiga *cuando aparece en combinación con otros síntomas*
* Congestión o goteo nasal (no por otras causas conocidas, como las alergias) *cuando aparece en combinación con otros síntomas*

Si tiene alguna pregunta adicional, por favor contacte a [INSERT NAME] al [EMAIL/PHONE].

Gracias,

[INSERT NAME] de [INSERT SCHOOL NAME]